

SCHOOL SURVEY / विद्यालय सर्वेक्षण

General Information / सामान्य जानकारीहरु

Date
मिति

				/			/			
Y	Y	Y	Y		M	M		D	D	

Day
बार

Arrived Time
आईपुगेको समय

		:			am
		:			pm

Name of school
विद्यालयको नाम

Phone Number of school
विद्यालयको फोन नम्बर

Email address of school
विद्यालयको ईमेल ठेगाना

Website of school
विद्यालयको वेबसाईट

Facebook of school
विद्यालयको फेसबुक पेज

Municipality / Gaupalika
नगरपालिका / गाँउपालिका

District
जिल्ला

Name of Tole
टोलको नाम

Ward No.
वडा नम्बर

Name of the Respondent
उत्तरदाताको नाम

Phone
फोन

Respondant's Position
उत्तरदाताको पद/ओहदा

First Surveyor's Name
पहिलो सर्वेक्षकको नाम

Phone
फोन

Second Surveyor's Name
दोस्रो सर्वेक्षकको नाम

Phone
फोन

Master Trainers' Name
मुख्य प्रशिक्षकको नाम

Phone
फोन

Name of the Monitor
अवलोकनकर्ताको नाम

Phone
फोन

Name of the Re-checker
पुनःपरिक्षणकर्ताको नाम

Phone
फोन

Section G - General School Information / खण्ड - छ : विद्यालयको सामान्य जानकारीहरू

1. [ASK] Type of School? विद्यालयको प्रकार (सोध्नुहोस्)

- a. Company Registered कम्पनिमा दर्ता
- b. Trust/Non-profit ट्रस्ट / गैहनाफामुलक
- c. Community (Government Funded) सामुदायिक (सरकारी अनुदान प्राप्त/सरकारी)
- d. Religious (Gumba/Madarsa/Gurukul etc) धार्मिक (मदरसा, गुम्बा, गुरुकुल आदि)
- e. Community (Self-funded) सामुदायिक (आफ्नै स्रोतमा चलेको)
- f. Other (Specify) अन्य (लेख्नुहोस्)

2. [ASK] Do you have ECD or Pre-primary in the same school premises? Yes/ छ No/ छैन

के तपाईंकोमा एउटै विद्यालयको हाता भित्र पूर्व प्राथमिक विद्यालय छ ? (सोध्नुहोस्)

3. [ASK] Do you have TSEE/TSLC? Yes/ छ No/ छैन

के तपाईंकोमा प्राविधिक माध्यमिक शिक्षा (TSEE/TSLC) छ ? (सोध्नुहोस्)

4. [ASK] If No, are you interested in running a TSEE/TSLC? Yes/ छ No/ छैन

यदि छैन भने, के तपाईंहरू प्राविधिक शिक्षा (TSEE/TSLC) चलाउन ईच्छुक हुनुहुन्छ ? (सोध्नुहोस्)

5. [ASK] Grades Available Yes/ छ No/ छैन

विद्यालयमा चलेको कक्षाहरू ? (सोध्नुहोस्)

- a. 1 to 5 / १ देखि ५ Yes/ छ No/ छैन
- b. 6 to 8 / ६ देखि ८ Yes/ छ No/ छैन
- c. 9 to 10 / ९ देखि १० Yes/ छ No/ छैन
- d. 11 to 12 / ११ देखि १२ Yes/ छ No/ छैन
- e. Others(Specify) / अन्य (लेख्नुहोस्) _____ to/ देखि _____

6. [ASK] Language of Instruction पढाईको माध्यम (सोध्नुहोस्)

Usually official medium is determined by the available text books in this language. सामान्यतया कक्षामा पढाईहुने पाठ्यपुस्तकको भाषा बाट आधिकारिक भाषा थाहा पाउन सकिन्छ ।)

Level तह	Official Medium of Instruction आधिकारिक पढाईको माध्यम	Commonly used language of instruction सामान्यतया पढाउदा प्रयोग हुने भाषा
1-5 / १ देखि ५	<input type="checkbox"/> Nepali / नेपाली <input type="checkbox"/> Both language / दुवै भाषा <input type="checkbox"/> English / अंग्रेजी <input type="checkbox"/> Others / अन्य (लेख्नुहोस्) _____	<input type="checkbox"/> Nepali / नेपाली <input type="checkbox"/> Both language / दुवै भाषा <input type="checkbox"/> English / अंग्रेजी <input type="checkbox"/> Others / अन्य (लेख्नुहोस्) _____
6-8 / ६ देखि ८	<input type="checkbox"/> Nepali / नेपाली <input type="checkbox"/> Both language / दुवै भाषा <input type="checkbox"/> English / अंग्रेजी <input type="checkbox"/> Others / अन्य (लेख्नुहोस्) _____	<input type="checkbox"/> Nepali / नेपाली <input type="checkbox"/> Both language / दुवै भाषा <input type="checkbox"/> English / अंग्रेजी <input type="checkbox"/> Others / अन्य (लेख्नुहोस्) _____
9-10 / ९ देखि १०	<input type="checkbox"/> Nepali / नेपाली <input type="checkbox"/> Both language / दुवै भाषा <input type="checkbox"/> English / अंग्रेजी <input type="checkbox"/> Others / अन्य (लेख्नुहोस्) _____	<input type="checkbox"/> Nepali / नेपाली <input type="checkbox"/> Both language / दुवै भाषा <input type="checkbox"/> English / अंग्रेजी <input type="checkbox"/> Others / अन्य (लेख्नुहोस्) _____
11-12 / ११ देखि १२	<input type="checkbox"/> Nepali / नेपाली <input type="checkbox"/> Both language / दुवै भाषा <input type="checkbox"/> English / अंग्रेजी <input type="checkbox"/> Others / अन्य (लेख्नुहोस्) _____	<input type="checkbox"/> Nepali / नेपाली <input type="checkbox"/> Both language / दुवै भाषा <input type="checkbox"/> English / अंग्रेजी <input type="checkbox"/> Others / अन्य (लेख्नुहोस्) _____

Section H - Infrastructures, Resources and Management

खण्ड ज - पूर्वाधारहरु, स्रोत तथा व्यवस्थापन सँग सम्बन्धित

1. [ASK] Available Teachers (Enter numbers in each boxes)

उपलब्ध शिक्षकहरु (सोध्नुहोस्) । (हरेक कोठामा नम्बरमा लेख्नुहोस् ।)

Types तहहरु	Class 1-5 कक्षा १ देखि ५	Class 6-8 कक्षा ६ देखि ८	Class 9-10 कक्षा ९ देखि १०	Class 11-12 कक्षा ११ देखि १२
Govt. Permanent / सरकारी स्थायी	_____	_____	_____	_____
Govt. Temporary / सरकारी अस्थायी	_____	_____	_____	_____
Other Govt. Supported / अन्य सरकारी सहयोग प्राप्त	_____	_____	_____	_____
Self Funded by School / विद्यालयको नीजिस्रोत	_____	_____	_____	_____
Other (Specify) / अन्य (लेख्नुहोस्)	_____	_____	_____	_____

2. [OBSERVE] Available Classrooms (Enter a number)

उपलब्ध कक्षाकोठाहरु (अवलोकन पनि गर्नुहोस्) । (नम्बरमा लेख्नुहोस्)

a. Total No. of rooms in the school :
विद्यालयमा भएका जम्मा कोठाहरु :

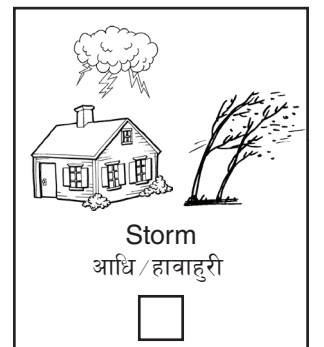
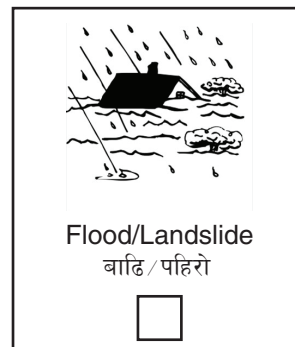
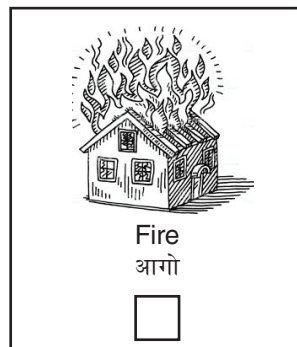
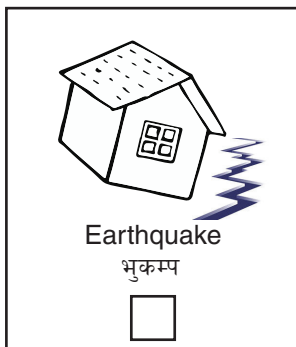
b. Total No. of rooms used for Teaching:
विद्यालयमा पढाउनका लागि प्रयोग भएका कोठाहरु :

c. Total No. of rooms used for office:
कार्यालयका लागि प्रयोग भएका कोठाहरु :

d. How many rooms are unusable ?
कति कोठाहरु प्रयोग गर्ने अवस्थामा छैन ?

If there are unusable rooms, they are unusable because of (Check as many as applicable) :

यदि प्रयोगमै नभएका कोठाहरु छन भने, के कारणले होला ? (मिल्ने जति सबैमा चिन्ह लगाउनुहोस्)



Excess/Not reequred room
नचाहिएर बढि भएको

Others (Specify)
अन्य (लेख्नुहोस्)

3. [ASK] Does your school have School Improvement Plan (SIP)? Yes/ छ No/ छैन
के तपाईंको विद्यालयको लागि विद्यालय सुधार योजना बनाईएको छ त ?

4. [ASK] When was the current SIP made ? YYYY/MM/DD / /
अहिलेको विद्यालय सुधार योजना कहिले बनाईएको हो ? वर्ष/महिना/गते

5. [ASK] Was the SIP for the current 5-year period updated for this year? Yes/ गरियो No/ गरिएन
के हाल रहेको ५ वर्षे आवधिक विद्यालय सुधार योजनामा यस वर्ष केहि परिमार्जन गरियो ?

6. [ASK] Is there a School Management Committee for the school ? Yes/ छ No/ छैन
के हाल विद्यालयमा व्यवस्थापन समिति रहेको छ त ?

- If yes, when was the School Management Committee formed? YYYY/MM/DD / /
यदि छ भने, वर्तमान विद्यालय व्यवस्थापन समिति कहिले गठन भएको हो ? वर्ष/महिना/गते

7. When was the last meeting of the SMC held? YYYY/MM/DD / /
त्यस विद्यालय व्यवस्थापन समितिको पछिल्लो बैठक कहिले बसेको थियो ? वर्ष/महिना/गते

8. [ASK] Have you heard about Continuous Assessment System (CAS)? Yes/ छ No/ छैन
के तपाईंले निरन्तर मुल्याङ्कन पद्धतीको बारेमा सुन्नु भएको छ ? (सोध्नुहोस्)

9. [ASK] If yes, how many teachers in this school have received a Continuous Assessment System (CAS) manual or format ?
यदि छ भने, यस विद्यालयका कति जना शिक्षकहरूले निरन्तर मुल्याङ्कन पद्धतीको फारम/पुस्तिका/सहयोगी सामग्री पाउनु भएको छ त ? (सोध्नुहोस्)

- a. All / सबैले b. Some / केहिले c. None / कसैले पनि छैन d. Don't Know / मलाई थाहा छैन

10. If manual or format received by any of them, ask respondent to show it. Could the surveyor see the manual yourself?

यदि कसैले कुनै निरन्तर मुल्याङ्कन पद्धतीको सामग्री पाएको रहेछ भने उत्तरदातालाई त्यो देखाउनको लागि भन्नुहोस् । के सर्भेक्षक तपाईं आफैले त्यो सामग्री देख्नुभयो त ?

- Yes/ देखे No/ देखिन

11. Children's Enrollment and Attendance (Enter a number in each box) SEE Enrollment Register yourself
बालबालिकाको भर्ना र उपस्थिति । (हरेक कोठामा नम्बर भर्नुहोस्) आफैले भर्ना वा हाजीरी रजिष्टर हेर्नुहोस्

	Class 1 कक्षा १	Class 2 कक्षा २	Class 3 कक्षा ३	Class 4 कक्षा ४	Class 5 कक्षा ५	Class 6 कक्षा ६	Class 7 कक्षा ७	Class 8 कक्षा ८
[ASK] Children's Enrollment (सोध्नुहोस्) भर्ना भएका जम्मा विद्यार्थी								
Children's Attendance Today [Now Go to classrooms, OBSERVE Yourself & Count] आज कक्षाकोठामा उपस्थित भएका विद्यार्थी (अब हरेक कक्षामा आफै जानुहोस्, अवलोकन गर्नुहोस् र आफै गन्नुहोस्)								

12. When you're in Class 2 and Class 4, Also OBSERVE :

जब तपाईं कक्षा २ र ४ मा पुग्नुहुन्छ, यी कुराहरु पनि अवलोकन गर्नुहोस् ।

Tick the Relevant Box सम्बन्धित कोठामा चिन्ह लगाउनुहोस्	Class 2 कक्षा २	Class 4 कक्षा ४
Where is this class seated? कक्षा र विद्यार्थी कहाँ रहेका थिए ?	<input type="checkbox"/> Classroom / कक्षाकोठामै <input type="checkbox"/> Verandah / बरण्डामा <input type="checkbox"/> Outside / बाहिर	<input type="checkbox"/> Classroom / कक्षाकोठामै <input type="checkbox"/> Verandah / बरण्डामा <input type="checkbox"/> Outside / बाहिर
Are the students of this class sitting with students from any other class? / के यस कक्षाका विद्यार्थीहरु अरु कक्षाका विद्यार्थीहरु संग मिसिएर बसिरहेका थिए ?	<input type="checkbox"/> Yes / थिए <input type="checkbox"/> No / थिएनन	<input type="checkbox"/> Yes / थिए <input type="checkbox"/> No / थिएनन
Is there blackboard/Whiteboard? के त्यहा कालोपाटि/सेतोपाटि थियो?	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन
Are the desks modular? के वेञ्चहरु यताउता सारेर मिलाउन मिल्ने खालका थिए ?	<input type="checkbox"/> Yes / थिए <input type="checkbox"/> No / थिएनन	<input type="checkbox"/> Yes / थिए <input type="checkbox"/> No / थिएनन
Did you see any other teaching-learning materials in the classroom? के तपाईंले कुनै अरु शिक्षण सामग्रीहरु देख्नुभयो ? (उक्त कक्षामा देखेको सामग्रीमा मात्र चिन्ह लगाउनुहोस् ।)	<input type="checkbox"/> Charts / चार्ट / चित्र <input type="checkbox"/> Television / टेलिभिजन <input type="checkbox"/> Projector / प्रोजेक्टर <input type="checkbox"/> Physical Models / भौतिक नमुना / मोडेलहरु <input type="checkbox"/> Maps / नक्सा <input type="checkbox"/> Newspapers / पत्रपत्रिका <input type="checkbox"/> Others / अन्य _____	<input type="checkbox"/> Charts / चार्ट / चित्र <input type="checkbox"/> Television / टेलिभिजन <input type="checkbox"/> Projector / प्रोजेक्टर <input type="checkbox"/> Physical Models / भौतिक नमुना / मोडेलहरु <input type="checkbox"/> Maps / नक्सा <input type="checkbox"/> Newspapers / पत्रपत्रिका <input type="checkbox"/> Others / अन्य _____
Is there an electric plug in the classroom? के कक्षामा विद्युतको प्लग थियो त ?	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन
Is the electric plug working today? के त्यो विद्युतको प्लगले आज काम गरिरहेको/लाग्ने अवस्थामा थियो ?	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन
Are there light bulbs in the classroom? के कक्षामा विजुलीका बल्बहरु थिए त ?	<input type="checkbox"/> Yes / थिए <input type="checkbox"/> No / थिएनन	<input type="checkbox"/> Yes / थिए <input type="checkbox"/> No / थिएनन
Are the light bulbs working today? / के त्यो विजुलीका बल्बहरुले आज काम गरिरहेको/लाग्ने अवस्थामा थियो ?	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन
Is there internet available in the classroom? के त्यस कक्षाकोठामा इन्टरनेटको सुविधा उपलब्ध थियो ?	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन	<input type="checkbox"/> Yes / थियो <input type="checkbox"/> No / थिएन

13. [ASK] Is there a computer lab in the school?

के विद्यालयमा कम्प्युटर ल्याब छ ? (सोध्नुहोस्)

Yes/ छ

No/ छैन

If yes, Go to the Computer Lab (If there's more than one, observe all & total the numbers):

यदि छ, भने, कम्प्युटर ल्याबमा जानुहोस् (यदि एक भन्दा बढि रहेछ भने, सबैमा अवलोकन गर्नुहोस् र सङ्ख्याहरु जोडेर जम्मा नम्बर लेख्नुहोला ।)

14. [OBSERVE] How many computers are there? (Enter a number)

त्यहाँ जम्मा कतिवटा कम्प्युटर रहेछन् ? (अवलोकन गर्नुहोस्) (नम्बरमा लेख्नुहोस्)

15. [ASK] How many computers are working?

कतिवटा कम्प्युटरहरु काम गरिरहेका छन ? (सोध्नुहोस्)

16. Is there internet available in the lab ?

के त्यस ल्यावमा ईन्टरनेट उपलब्ध छ त ?

Yes/ छ

No/ छैन

17. How many computers can connect to the internet? (Enter a number)

कतिवटा कम्प्युटरलाई ईन्टरनेटमा जोडन सकिने अवस्थामा छ ? (नम्बरमा लेख्नुहोस्)

18. [ASK] How many hours per week do the following grades have access to the computer lab?

तल दिएका कक्षाका विद्यार्थीहरूले हप्ताको कति घण्टा कम्प्युटर ल्यावमा जान/काम गर्न पाउछन् ? (सोध्नुहोस्)

Classes कक्षा	Hours (Write 0, if they don't have access.) घण्टा (जान पाउदैनन् भने ० लेख्नुहोला)
Class 2 / कक्षा २	
Class 4 / कक्षा ४	
Class 6 / कक्षा ६	

19. Do you see a playground?

के तपाईंले खेल मैदान देख्नुभयो ?

Yes/ देखे

No/ देखिन

20. Do you see a full boundry wall or fence?

के तपाईंले पुरै तारबार गरिएको वा पर्खाल देख्नुभयो ?

Yes/ देखे

No/ देखिन

21. Do you see library rooms?

के तपाईंले पुस्तकालय कोठा देख्नुभयो ?

Yes/ देखे

No/ देखिन

22. Do you see children using library rooms?

के तपाईंले बालबालिकाहरूले पुस्तकालयको प्रयोग गरिरहेको देख्नुभयो ?

Yes/ देखे

No/ देखिन

23. [OBSERVE] If there's drinking water facility available in the school?

के विद्यालयमा खानेपानीको व्यवस्था छ ? (अवलोकन गर्नुहोस्)

Yes/ छ

No/ छैन

24. [ASK] If yes, what is the main source of drinking water supply of the school?

यदि छ भने विद्यालयमा खानेपानी ल्याउने मुख्य स्रोत के हो ?

a. Hand Pump / हाते पम्प

b. Canal/River/Pond / नहर/खोला/पोखरी

c. Well / ईनार

d. Water works / जलाशय

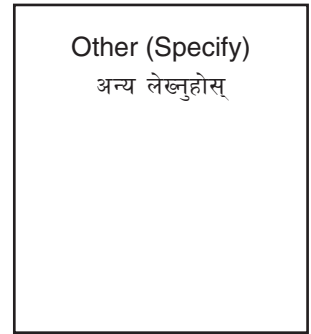
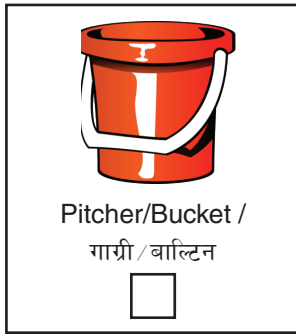
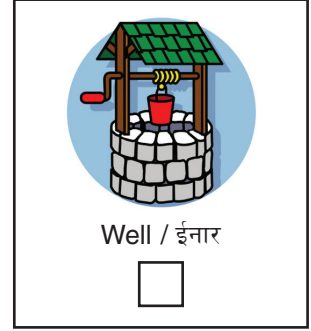
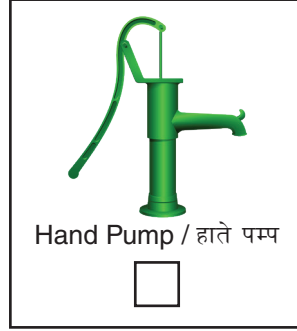
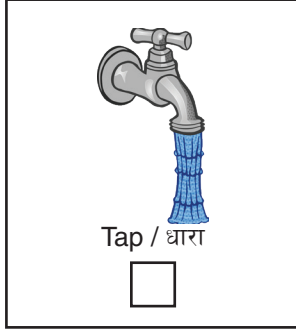
e. Submersible pump / पानीतान्ने मोटर

f. Water Tanker / पानी बोक्ने ट्याङ्कर

g. Other (Specify)/ अन्य (लेख्नुहोस्)

25. If yes, OBSERVE how is drinking water made available in the school?

यदि छ भने विद्यालयमा खानेपानी कसरी ब्यवस्था गरिएको छ ? (अवलोकन गर्नुहोस्)



26. [OBSERVE] Is drinking water available at the water facility today?

खानेपानी भएको ठाउँमा आज पानी आईरहेको छ कि छैन ? (अवलोकन गर्नुहोस्)

Yes/ छ

No/ छैन

27. [OBSERVE] The surroundings of the drinking water facility?

खानेपानी भएको ठाउँ वरिपरी कस्तो छ ? (अवलोकन गर्नुहोस्)

Clean/ सफा

Dirty/ फोहर

28. If dirty, then choose

यदि फोहर छ भने, छान्नुहोस् :

a. Water accumulation

पानी जमिरहेको छ

b. Human feces close by

मान्छेको दिशापिसाव छ

c. Animal dung close by

नजिकै गाईबस्तुको मल थियो

d. Other (Specify)

अन्य (लेख्नुहोस्)

29. ASK, is anything done to clean (purify) drinking water?

के खानेपानी सफा गर्नलाई केहि गरिएको थियो ? (सोध्नुहोस्)

Yes/ थियो

No/ थिएन

30. If yes, then ASK what is the main method used to purify drinking water?

यदि थियो भने, सोध्नुहोस् कि पानी सफा पार्ने मुख्य विधि के हो भनेर ?

a. Adding chlorine / क्लोरिन / पियुष हालेर

b. Use cloth to filter water / कपडाले छानेर

c. Use water filter/RO / फिल्टर वा छान्ने प्रविधि प्रयोग गरेर

d. Other (Specify) / अन्य (लेख्नुहोस्)

31. [OBSERVE] How is drinking water stored in school?

विद्यालयमा खानेपानी कसरी जम्मा गरी राखिएको थियो ? (अवलोकन गर्नुहोस्)

- a. Stored in covered vessel
छोपिएको भाडामा
- b. Stored in uncovered vessel
नछोपिएको भाडामा
- c. Water readily available from a tap or hand pump
धारा वा हाते पम्पबाट सिधै उपलब्ध
- d. Other (Specify)
अन्य (लेख्नुहोस्)

**32. [OBSERVE] How is drinking water taken out from the storage vessel in the school?**

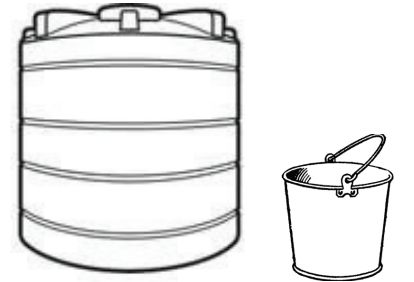
राखिएको ठाँउबाट खानेपानी कसरी भिकेर खानको लागि ब्यवस्था मिलाईएको छ ? (अवलोकन गर्नुहोस्)

- a. With the help of laddle (utensil with a long stick)
लामो छड भएको भिकने साधन द्वारा कुनै भाडामा भिकने
- b. Directly putting hand with another utensil
सिधै हात हालेर कुनै भाडामा भिकने
- c. Taking directly from tap/tank with bottle/glass
बोटल वा गिलासमा सिधै धारा वा ट्याङ्कीबाट लिने
- d. Directly drink water from tap/hand pump
सिधै धारा वा हाते पम्पमा नै पिउने
- e. Children bring water from their home
बालबालिकाहरुले आफ्नै घरबाट ल्याउने
- f. Other (Specify)
अन्य (लेख्नुहोस्)

33. [ASK] How often is the vessel to store drinking water (tank/pitcher/bucket) cleaned?

खानेपानी राख्न प्रयोग हुने भाडा (ट्याङ्की/वाल्टिन आदि) कहिले कहिले सफा गर्ने गरिन्छ ? (सोध्नुहोस्)

- a. Daily
हरेक दिन
- b. Every two days
प्रत्येक २ दिनमा
- c. Not certain
कहिलेकाहि तर कुनै निश्चित छैन
- d. Not cleaned
सफा गर्ने गरेको छैन
- e. Other Specify
अन्य (लेख्नुहोस्)

**34 [ASK] Who cleans the vessel to store drinking water?**

खानेपानी राख्न प्रयोग हुने भाडा (ट्याङ्की/वाल्टिन आदि) कसले सफा गर्ने गर्दछन् त ? (सोध्नुहोस्)

- a. Cleaner
सफाई कर्मचारी
- b. Students
विद्यार्थी
- c. Teachers
शिक्षक
- d. Village people
गाँउका मान्छे
- e. Other (Specify)
अन्य (लेख्नुहोस्)



Section I - Hygiene / खण्ड भ - सरसफाई

1. [OBSERVE] Is there hand washing point* available in school?

के विद्यालयमा हात धुने ठाँउ उपलब्ध रहेको छ ? (अवलोकन गर्नुहोस्)

Yes/ छ

No/ छैन

* A hand washing point can be a tap, a hand pump, stored water etc.
हातधुने ठाँउ भन्नाले धारा, हाते पम्प, जम्मा पारेर राखिएको पानी आदि हुन सक्दछ ।

2. If yes, OBSERVE, how many hand washing points are available?

यदि छ भने, कतिवटा हात धुने ठाँउ छ, अवलोकन गरेर लेख्नुहोस् ।

Write number

नम्बर लेख्नुहोस्

3. OBSERVE, how many hand washing points can be reached by class 1/2 children? Write number

कति वटा हात धुने ठाँउ कक्षा १ र २ का नानीहरुले भेट्न सक्ने अवस्थामा छ ? (अवलोकन गर्नुहोस्)

Write number

नम्बर लेख्नुहोस्

4. [OBSERVE] How many hand washing points are usable*?

कति वटा हात धुने ठाँउ प्रयोग गर्न मिल्ने अवस्थामा रहेको छ ? (अवलोकन गर्नुहोस्)

Write number

नम्बर लेख्नुहोस्

* A usable hand washing point is a facility with water available for use (running water/stored water) with basic level of cleanliness.

प्रयोग गर्न मिल्ने अवस्थाको हात धुने ठाँउ भनेको न्युनतम सरसफाई भएको र धारावाट वा जम्मा गरेको पानी प्रयोग गर्न सकिने अवस्थालाई जनाउदछ ।

5. OBSERVE, if there's soap available at the hand washing point(s)?

अवलोकन गर्नुहोस्, के हात धुने ठाँउमा साबुन उपलब्ध छ ?

a. At every point
सबै ठाँउमा छ

b. At some point
केहिमा मात्र छ

c. None
कुनैमा छैन



6. OBSERVE, how many toilets and urinals are there in the school? (Write the numbers in the box below)

अवलोकन गर्नुहोस्, कतिवटा शौचालय र मुत्रालयहरु विद्यालयमा उपलब्ध छ ? (तल दिएको कोठाहरुमा नम्बर लेख्नुहोस्)

	Toilets available भएका शौचालय	Toilets usable* प्रयोग गर्न मिल्ने शौचालय	Urinals Available भएका मुत्रालय	Urinals usable* प्रयोग गर्न मिल्ने मुत्रालय
a. For girls only छात्राहरुका लागि मात्र	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
b. For boys only छात्रहरुको लागि मात्र	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
c. For teachers only शिक्षकहरुका लागि मात्र	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
d. Common साभ्ना प्रयोगको शौचालय	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Total जम्मा	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

*A usable toilet/urinal is a facility with availability of water for use (running water/stored water) with basic level of cleanliness.
प्रयोग गर्न मिल्ने शौचालय/मुत्रालय भनेको न्युनतम सरसफाई भएको र धारा वा जम्मा गरेको पानी प्रयोग गर्न सकिने अवस्थामा रहेको शौचालयलाई जनाउदछ ।

7. ASK, when was the toilets last cleaned?

सोध्नुहोस्, पछिल्लो पटक शौचालय कहिले सफा गरिएको थियो ?

- a. Today आज
- b. Yesterday हिजो
- c. 2 or more days ago २ वा सो भन्दा बढि
- d. Don't know थाहा छैन
- दिन अगाडि

**8. ASK, who usually cleans the toilet?**

सोध्नुहोस् । सामान्यतया शौचालय कसले सफा गर्ने गर्दछन् ?

- a. Sweeper सफाई कर्मचारी
- b. Children बालबालिकाहरु
- c. Teachers शिक्षकहरु
- d. Villagers गाँउलेहरु
- e. No one कसैले नि गर्दैन
- f. Others (Specify) अन्य (लेख्नुहोस्)

9. OBSERVE, if the school has access to water to clean the toilet?

अवलोकन गर्नुहोस्, के विद्यालयमा शौचालय सफा गर्न पानीको उपलब्धता छ कि छैन ?

- Yes/ छ No/ छैन

10. If yes, OBSERVE, where is the source of water?

यदि छ भने पानीको स्रोत पनि अवलोकन गर्नुहोस् ।

- a. Inside the toilet शौचालयको भित्र
- b. Outside the toilet शौचालयको बाहिर

11. Checklist for observer

अवलोकनकर्तालाई सुची

S.No. क्र.स.	Facility सुविधा	Does school meet norms के विद्यालयले मापदण्ड पुरा गरेको छ ?	
		Yes छ	No छैन
1	Gender segregated toilets with handwashing point attached छात्रछात्राको छुट्टाछुट्टै शौचालयको व्यवस्था भएको जसमा हातधुने ठाँउ पनि रहेको		
2	1 toilet for per 40 students प्रति ४० विद्यार्थी बराबर १ शौचालय रहेको		
3	Hand washing facility for students विद्यार्थीहरुको लागि पनि हात धुने ठाँउ भएको		
4	At least 1 drinking water point inside the school premises विद्यालयको हाता भित्रनै कम्तिमा एउटा पानी पिउने सुविधा भएको		

* The End *

* समाप्त *

Departure Time
गएको समय

		:			am
					pm